PADOMES LĒMUMS 2013/186/KĀDP

(2013. gada 22. aprīlis),

ar ko groza Lēmumu 2012/739/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

(1) Padome 2012. gada 29. novembrī pieņēma Lēmumu 2012/739/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju [1].

(2) Padome 2013. gada 18. februārī paziņoja, ka būtu jāizvērtē un jāpārskata sankciju režīms pret Sīriju, lai atbalstītu opozīciju un palīdzētu tai.

(3) Padome uzskata, ka ir jāparedz atkāpes no konkrētiem ierobežojošiem pasākumiem, lai palīdzētu Sīrijas civiliedzīvotājiem, jo īpaši, lai risinātu humānas problēmas, atjaunotu normālu dzīvi, nodrošinātu pamatpakalpojumus, veiktu atjaunošanas darbus un atjaunotu normālu saimniecisko aktivitāti vai panāktu citus civilus mērķus. Padome uzskata, ka, paredzot atkāpes, būtu jāapspriežas ar Sīrijas opozīcijas un revolucionāro spēku nacionālo koalīciju, kuru ES atzīst par Sīrijas iedzīvotāju leģitīmu pārstāvi.

(4) Šajā situācijā Padome ir nolēmusi grozīt pasākumus, kas saistīti ar aizliegumu importēt naftu, aizliegumu eksportēt būtiski svarīgas iekārtas un tehnoloģiju svarīgākajām naftas un dabasgāzes rūpniecības nozarēm Sīrijā un aizliegumu veikt investīcijas Sīrijas naftas nozarē.

(5) Dažu pasākumu īstenošanai ir vajadzīga Savienības papildu rīcība.

(6) Attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2012/739/KĀDP,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Padomes Lēmumu 2012/739/KĀDP groza šādi:

1) pievieno šādus pantus:

"*6.a pants*

Lai palīdzētu Sīrijas civiliedzīvotājiem, jo īpaši, lai risinātu humānas problēmas, atjaunotu normālu dzīvi, nodrošinātu pamatpakalpojumus, veiktu atjaunošanas darbus un atjaunotu normālu saimniecisko aktivitāti vai panāktu citus civilus mērķus, un atkāpjoties no 6. panta 1. un 2. punkta, dalībvalsts kompetentās iestādes var atļaut no Sīrijas pirkt, importēt vai transportēt jēlnaftas un naftas produktus un sniegt ar to saistītu finansējumu vai finanšu palīdzību, tostarp atvasinātus finanšu instrumentus, kā arī apdrošināšanu un pārapdrošināšanu, ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) attiecīgā dalībvalsts pirms tam ir apspriedusies ar Sīrijas opozīcijas un revolucionāro spēku nacionālo koalīciju;

b) no attiecīgajām darbībām tieši vai netieši negūst labumu persona vai vienība, kas minēta 25. panta 1. punktā; un

c) ar attiecīgajām darbībām netiek pārkāpti nekādi šajā lēmumā paredzēti aizliegumi.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo pantu.",

"*9.a pants*

Lai palīdzētu Sīrijas civiliedzīvotājiem, jo īpaši, lai risinātu humānas problēmas, atjaunotu normālu dzīvi, nodrošinātu pamatpakalpojumus, veiktu atjaunošanas darbus un atjaunotu normālu saimniecisko aktivitāti vai panāktu citus civilus mērķus, un atkāpjoties no 8. panta 1. un 2. punkta, dalībvalsts kompetentās iestādes var atļaut pārdot, piegādāt vai nodot būtiski svarīgas iekārtas vai tehnoloģiju svarīgākajām naftas un dabasgāzes rūpniecības nozarēm Sīrijā, kas minētas 8. panta 1. punktā, vai arī Sīrijas uzņēmumiem vai Sīrijai piederošiem uzņēmumiem, kuri darbojas minētajās nozarēs ārpus Sīrijas, un sniegt ar to saistītu tehnisku palīdzību vai apmācību un citus pakalpojumus, kā arī finansējumu vai finanšu palīdzību, ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) attiecīgā dalībvalsts pirms tam ir apspriedusies ar Sīrijas opozīcijas un revolucionāro spēku nacionālo koalīciju;

b) no attiecīgajām darbībām tieši vai netieši negūst labumu persona vai vienība, kas minēta 25. panta 1. punktā; un

c) ar attiecīgajām darbībām netiek pārkāpti nekādi šajā lēmumā paredzēti aizliegumi.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo pantu.",

[1] OV L 330, 30.11.2012., 21. lpp.

"*14.a pants*

Lai palīdzētu Sīrijas civiliedzīvotājiem, jo īpaši, lai risinātu humānas problēmas, atjaunotu normālu dzīvi, nodrošinātu pamatpakalpojumus, veiktu atjaunošanas darbus un atjaunotu normālu saimniecisko aktivitāti vai panāktu citus civilus mērķus, un atkāpjoties no 13. panta a), c) un e) apakšpunkta, dalībvalsts kompetentās iestādes var atļaut piešķirt jebkādus finansiālus aizdevumus vai kredītus uzņēmumiem Sīrijā, kuri ir iesaistīti Sīrijas naftas rūpniecības izpētes, ražošanas vai pārstrādes nozarēs, vai arī Sīrijas uzņēmumiem vai Sīrijai piederošiem uzņēmumiem, kuri minētajās nozarēs ir iesaistīti ārpus Sīrijas, vai iegūt vai palielināt līdzdalību minētajos uzņēmumos, vai veidot jebkādus kopuzņēmumus ar uzņēmumiem Sīrijā, kuri iesaistīti Sīrijas naftas rūpniecības izpētes, ražošanas vai pārstrādes nozarēs, un ar jebkādiem to kontrolē esošiem meitasuzņēmumiem vai filiālēm, ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) attiecīgā dalībvalsts pirms tam ir apspriedusies ar Sīrijas opozīcijas un revolucionāro spēku nacionālo koalīciju;

b) no attiecīgajām darbībām tieši vai netieši negūst labumu persona vai vienība, kas minēta 25. panta 1. punktā; un

c) ar attiecīgajām darbībām netiek pārkāpti nekādi šajā lēmumā paredzēti aizliegumi.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo pantu.";

2) lēmuma 31. pantu aizstāj ar šādu:

"*31. pants*

1. Šo lēmumu piemēro līdz 2013. gada 1. jūnijam. To pastāvīgi pārskata. To atjauno vai atbilstīgi groza, ja Padome uzskata, ka lēmuma mērķi nav sasniegti.

2. Šā lēmuma 6.a, 9.a un 14.a pantā paredzētās atkāpes pārskata pirms šā lēmuma darbības beigām, ņemot vērā to devumu palīdzībā Sīrijas civiliedzīvotājiem.".

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Luksemburgā, 2013. gada 22. aprīlī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON